



Philips Robust Collection
blender

ROBUST
COLLECTION

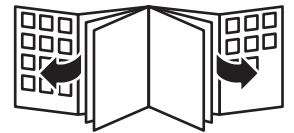
FR Manuel d'utilisation

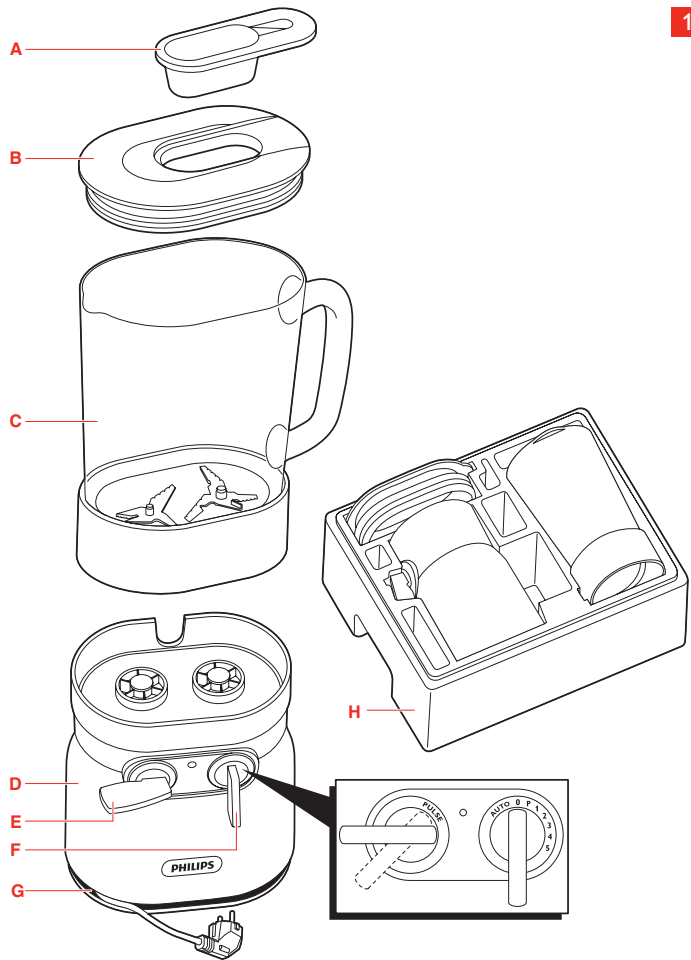
DE Gebrauchsanweisung

RU Руководство пользователя

User manual

PHILIPS





HR2181

ENGLISH 6
DEUTSCH 11
FRANÇAIS 16
РУССКИЙ 21

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте изделие на сайте www.philips.com/kitchen.

Данный блендер с длительным сроком службы обеспечивает смешивание разнообразных ингредиентов и создание изысканных блюд. Уникальная система смешивания с двойными ножами и стеклянным кувшином овальной формы позволяет получать превосходные результаты за считанные секунды.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Мерный стакан с делениями
- B** Крышка
- C** Стекланный кувшин с двумя встроенными ножевыми блоками
- D** Блок электродвигателя
- E** Импульсный переключатель
- F** Переключатель скорости
- G** Отделение для хранения шнура и шнур питания
- H** Коробка для хранения

Важно

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Общее описание

Опасно

- Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также мыть его под струей воды. Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь влажной тканью.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.

- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или другие детали повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Прибор предназначен только для домашнего использования. В случае неверного использования прибора, в профессиональных или полупрофессиональных условиях или при нарушении правил данного руководства гарантийные обязательства утрачивают силу, и компания Philips не принимает ответственности за любой причиненный ущерб.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Запрещается оставлять включенный прибор без присмотра.
- Запрещается опускать пальцы или какой-либо предмет (например, лопаточку) внутрь ёмкости во время работы блендера.
- В случае заедания ножевого блока выключите прибор и отключите его от электросети прежде чем извлечь продукты, препятствующие движению лезвий.
- Не используйте кувшин блендера для включения и выключения прибора.
- Не прикасайтесь к режущим краям ножевого блока при очистке кувшина. Они очень острые, можно поранить пальцы.

Внимание

- Перед сборкой, разборкой или регулировкой деталей обязательно отключите прибор от сети электропитания.

- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации компании Philips. При использовании такой принадлежности гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Не заполняйте кувшин блендера выше отметки максимального уровня.
- Чтобы жидкость не расплескивалась, не наливайте в кувшин блендера более 1,5 литров жидкости, особенно при обработке продуктов на высокой скорости. При обработке горячих жидкостей или ингредиентов, дающих большое количество пены, не наливайте в кувшин блендера более 1,25 литра жидкости.
- Не помещайте в кувшин блендера ингредиенты, температура которых выше 80 °С.
- Если продукты налипли на стенки кувшина блендера, выключите прибор и снимите продукты со стенок лопаточкой.
- Перед включением прибора убедитесь, что крышка на кувшине блендера и мерный стакан установлены правильно.
- Уровень шума: $L_c = 84$ дБ (А).

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Встроенный фиксатор

Эта функция гарантирует, что прибор включится, только если кувшин блендера был правильно установлен на блок электродвигателя. Если кувшин блендера установлен правильно, встроенная блокировка снимается.

Перед первым использованием

- 1** Перед первым использованием прибора тщательно вымойте все детали, которые будут контактировать с пищевыми продуктами (см. главу “Очистка”).

- 2** Из соображений гигиены рекомендуется выполнить следующее: налейте в кувшин блендера чистую воду и включите прибор на 30 секунд. Затем слейте воду.

Эксплуатация прибора

Регулировка скорости

На панели блендера расположен переключатель скорости и импульсный переключатель.

- Переключатель скорости может быть установлен для работы в 5 скоростных режимах, в положение AUTO, в положение включения импульсного режима P и в нерабочее положение 0.
- Если необходимо использовать скоростной режим в диапазоне от 1 до 5, поверните переключатель скорости в положение необходимого уровня. Индикатор питания загорится зеленым цветом (Рис. 2).
- При установке переключателя скорости в положение включения импульсного режима P индикатор питания загорается зеленым светом. (Рис. 3)

Импульсный переключатель

Примечание: Импульсный переключатель используется только в том случае, если переключатель скорости установлен в положение включения импульсного режима P или если переключатель скорости установлен в диапазоне от 1 до 4.

- Чтобы очень быстро измельчить продукты, установите и удерживайте импульсный переключатель в положении PULSE (Рис. 4).
- ▶ При установке импульсного переключателя в положении PULSE и удержании его в данном положении блендер начинает работать на максимальной скорости.
- ▶ Если отпустить импульсный переключатель, он возвращается в исходное положение.
- ▶ Если установить блендер из положения включения импульсного режима P в положение PULSE, он остановится, как только импульсный переключатель будет отпущен. Если перед

установкой в режим PULSE блендер работал на скорости в диапазоне от 1 до 4, то, когда импульсный переключатель будет отпущен, блендер вернется к работе на данной скорости.

Примечание: Импульсный переключатель не работает, если переключатель скорости установлен в нерабочее положение 0.

Положение AUTO

Положение AUTO позволяет устанавливать различные скоростные режимы для получения желаемого результата. Блендер способен за 15 секунд автоматически увеличить скорость до максимального значения и продолжать работу в соответствии с данной скоростью. Выберите режим AUTO для приготовления коктейлей, густых супов, измельчения томатов или выполнения других видов работ, требующих дополнительных усилий. Чтобы избежать разбрызгивания, при выборе режима AUTO рекомендуется обрабатывать небольшие порции продуктов.

Блендер

Блендер предназначен для смешивания ингредиентов и приготовления пюре. С помощью блендера можно готовить супы, соусы и молочные коктейли, а также обрабатывать овощи и фрукты.

Подготовка блендера к работе

1 Установите кувшин блендера на блок электродвигателя (Рис. 5). Кувшин блендера можно установить на блок электродвигателя, если ручка направлена вправо.

2 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

Использование блендера

1 Поместите продукты в емкость.

2 Установите крышку на кувшин блендера (Рис. 6). Чтобы закрыть крышку, плотно прижмите ее.

3 Вставьте мерный стакан в отверстие в крышке (Рис. 7).

4 Для выбора скоростного режима поверните переключатель скорости.

Не включайте прибор более чем на 3 минуты непрерывной работы. Если трех минут недостаточно, выключите прибор. Затем дайте ему остыть в течение одной минуты перед повторным включением.

5 Перед открытием крышки установите переключатель скорости в положение 0, чтобы выключить прибор.

После использования блендера

1 Отключите прибор от электросети.

2 Снимите с кувшина блендера крышку вместе с мерным стаканом.

3 Снимите кувшин блендера с блока электродвигателя.

4 Всегда промывайте все съемные части после использования.

Советы

- Прежде чем поместить в блендер твердые ингредиенты, нарежьте их на более мелкие куски.
- Не измельчайте большое количество твердых ингредиентов одновременно. Измельчайте эти ингредиенты небольшими порциями.

Мерная чашка

Мерный стакан можно использовать для измерения необходимого количества ингредиентов.

Очистка

Всегда промывайте все съемные части после использования.

Избегайте прикосновения к лезвиям. Лезвия очень острые!

1 Отключите прибор от электросети.

2 Перед очисткой отсоедините все съемные части. (Рис. 8)

- 3 Все съемные части можно мыть в посудомоечной машине или в теплой воде с добавлением жидкого моющего средства.

Все части прибора, кроме блока электродвигателя, можно мыть в посудомоечной машине.

- 4 Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь влажной тканью.

Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

Для очистки блока электродвигателя не пользуйтесь абразивными моющими средствами, металлическими щетками, спиртосодержащими моющими средствами и т. д.

Быстрая очистка ёмкости

- 1 Налейте теплую воду (500-700 мл) и чистящее средство в кувшин блендера.
- 2 Установите на кувшин блендера крышку и вставьте в отверстие в крышке мерный стакан.
- 3 Подключите прибор к электросети.
- 4 Установите кувшин блендера на блок электродвигателя.
- 5 Нажмите кнопку включения импульсного режима для включения прибора и удерживайте ее несколько секунд.
- 6 Отпустите кнопку включения импульсного режима и отключите прибор от электросети.
- 7 Снимите кувшин блендера с блока электродвигателя, снимите крышку и ополосните кувшин блендера чистой водой.

Хранение

- На время хранения обмотайте шнур питания вокруг специального отсека, расположенного в основании прибора.
- Прибор можно хранить в коробке, в которой он был приобретен. Эта коробка специально разработана для хранения прибора (Рис. 9).

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 10).

Исключительный сервис и гарантия

Вы приобрели кухонный прибор из коллекции Robust, и для нас очень важно, чтобы Вы остались довольны. Мы предлагаем Вам зарегистрировать свою покупку, чтобы Вы смогли получить дополнительное обслуживание и преимущества. Зарегистрируйтесь в течение 3 месяцев с момента покупки и вы получите:

- 5 лет гарантии на продукт и 15 лет гарантии на мотор
- Свежие идеи рецептов по электронной почте
- Советы и подсказки по использованию и обслуживанию коллекции Robust
- Последние новости о коллекции Robust

Все, что необходимо сделать, — это зарегистрировать Ваш прибор на сайте www.philips.com/kitchen или позвонить по бесплатному номеру центра поддержки покупателей Philips в своей стране (Россия 8 800 200 77 43). В случае возникновения вопросов, связанных с кухонным прибором (использование, хранение, насадки) можно проконсультироваться в службе поддержки через сайт www.philips.com/kitchen или позвонить по телефону горячей линии. Мы вложили максимум усилий в разработку, испытания и дизайн этой высококачественной техники. Однако могут возникнуть случаи, когда прибор будет нуждаться в ремонте. В этих случаях Вам следует обратиться в авторизованный сервис центр Philips или позвонить по бесплатному телефону горячей линии Philips в вашей стране. Наши специалисты помогут решить проблемы за максимально короткое время. После чего Вы снова сможете использовать технику Robust для приготовления домашних блюд.

Рецепты

Детский суп-пюре из куриного мяса и овощей (6 порций)

Для приготовления блюда для детей используйте только свежие продукты.

Ингредиенты:

- 300 г куриной грудки
- 50 грамм вареного риса
- 400 г картофеля
- 200 г зеленых бобов
- 450 мл молока

- 1** Очистите картофель и порежьте на кусочки размером примерно 4x4 см.
- 2** Порежьте куриное мясо на кусочки размером примерно 4x4 см.
- 3** Обжарьте кусочки курицы до полной готовности.
- 4** Отварите стручковую фасоль и картофель в течение 20 минут.
- 5** Подогрейте молоко.
- 6** Приготовленные и все еще теплые продукты поместите в кувшин блендера в указанном выше порядке и смешивайте в течение 1 минуты.

Примечание: Не обрабатывайте за один прием большее количество продуктов, чем указано выше.

Примечание: Дайте прибору остыть до комнатной температуры перед дальнейшим использованием.

Часто задаваемые вопросы и ответы на них

Данная глава содержит наиболее часто задаваемые вопросы и ответы о приборе. Если ответ на ваш вопрос отсутствует, обратитесь в центр поддержки потребителей вашей страны.

Вопрос **Ответ**

Вопрос **Ответ**
 Могу ли я мыть все съемные детали в посудомоечной машине?
 Да, все части прибора, кроме блока электродвигателя, можно мыть в посудомоечной машине.

Прибор не работает. Что делать?
 Проверьте, подключен ли прибор к электросети. Также убедитесь, что кувшин блендера установлен правильно и ручка направлена вправо.

Что такое “импульсный” режим?
 При установке и удержании импульсного переключателя в положении PULSE прибор работает на максимальной скорости. Если отпустить импульсный переключатель, он возвращается в исходное положение. Если установить блендер из положения включения импульсного режима P в положение PULSE, он остановится, как только импульсный переключатель будет отпущен. Если блендер работал на скорости в диапазоне от 1 до 4, то, когда импульсный переключатель будет отпущен, блендер вернется к работе на данной скорости. Импульсный режим позволяет лучше контролировать процесс обработки продуктов, а также используется при необходимости измельчить продукты очень быстро.

Вопрос **Ответ**

Импульсный переключатель не работает. Что делать?
 Убедитесь, что прибор подключен к розетке электросети, и переключатель скорости установлен в положение включения импульсного режима P. Также импульсный переключатель используется, когда переключатель скорости установлен в диапазоне от 1 до 4. Импульсный переключатель не работает, если переключатель скорости установлен в нерабочее положение 0 или выбран режим скорости 5.

Для чего используется переключатель скорости AUTO?
 Когда переключатель скорости установлен в положение AUTO, блендер за 15 секунд автоматически увеличивает скорость до максимального значения и продолжает работу в соответствии с данной скоростью.

Можно ли наливать горячую жидкость в кувшин блендера?
 Нет, чтобы не повредить кувшин блендера, дайте жидкости остыть до температуры 80 °С.

Почему при работе электродвигателя появляется неприятный запах?
 Обычно работающий новый прибор при первых включениях издает неприятный запах или выделяет небольшое количество дыма. Это явление исчезнет после того, как прибор поработает несколько раз. Прибор также может издавать неприятный запах или выделять небольшое количество дыма, если он работает в течение долгого времени. В этом случае следует выключить прибор и дать ему остыть в течение 60 минут.

Прибор остановился, потому что заели ножи. Что рекомендуется сделать?
 Выключите прибор и отключите его от электросети. Затем удалите лопаточкой пищевые продукты, заблокировавшие ножи. Если вы обрабатывали большое количество продуктов, удалите из кувшина блендера некоторое количество продуктов перед повторным включением прибора.

